

Fourth Sunday of Advent

Sunday, December 21st, 2025

Cuarto Domingo de Adviento

SCHEDULE OF MASSES / HORARIO DE MISAS:

Saturday Vigil: 5:00 pm (English)

Sunday: 9:00 am (Spanish)
10:30 am (Spanish)
12:00 pm (English)
4:00 pm (Creole/French: 1st Sunday of the Month)
6:00 pm (English-Spanish)

Weekdays: 8:00 am (English), Monday to Saturday
7:30 pm (Spanish), Friday

SACRAMENT OF CONFESSION /	Thursdays (Ju)	8:30 am - 9:00 am
SACRAMENTO DE LA CONFESION:	Fridays (Vi)	8:15 pm - 9:30 pm
(also available at any reasonable time, you can	Saturdays (Sa)	4:00 pm - 4:45 pm
make an appointment on the Website	Sundays (Do)	10:00 am - 10:30 am
https://olmcorange.com/request-an-appointment)		11:30 am - 12:00 pm

BAPTISM: Please contact the office to meet with the Pastor two months prior to making arrangements.

MARRIAGE: Arrangements should be made at least one year in advance.

VISITATION OF THE SICK: Emergency sick calls are answered at any time.

ADORATION: Thursdays: 7:00pm - 9:00pm (in church)

PARISH STAFF:

COMMUNITY OF SAINT JOHN

Fr. Salvador — *Parish Administrator*
Fr. John of God, CSJ — *Parochial Vicar*
Br. Daniel Kolbe, CSJ — *Superior*
Fr. John, CSJ
Br. Michael Guadalupe, CSJ

PARISH OFFICE HOURS:

Oficina abierta los:

Monday through Friday

8:30 am—12:00 pm

12:30 pm—4:30 pm

El Secretario habla Español



OUR LADY OF MT. CARMEL PARISH

103 South Center Street, Orange, New Jersey 07050

Tel: 973-674-2052 E-mail: secolmc@gmail.com Web: www.olmcorange.com

Mass Intentions For The Week



Saturday— DECEMBER 20
 5:00pm For All the Deceased of the Fonzino Family By Family
 For All the Deceased of the Holy Face Prayer Group
 By Carla Guerriero
 In Thanksgiving for Brielle Grace Charles By Marie
 For Miriam Morocho and her Family By Family

Sunday— DECEMBER 21
 9:00am For All the People of the Parish By Pastor
 Maria Theresa Lema+ By Family
 In Thanksgiving for Jesus Nuncio's 16th Birthday
 By Brother
 Genesis Morocho, Jose Yunga, and Rosalio Morocho+
 By Family
 Daquilema Luis Jr.+ By Father
 10:30am Special Intentions for Karla Dominguez+
 By Dear Friends
 12:00pm Ronnie, Marylou, and Josie Manuel+ By Family
 Pierre Philemon+ By Rose Lundy
 Anne Eugene+ By AltaGrace Eugene
 Arnold Nazon and Asséfie Nazon+ By Daughter, Wilsa
 6:00pm For the Health of Camille D'Aries By Dear Friends
 For the Health of Heather Picaro By Dear Friends
 For the Health of Joseph Fillangieri By Family

Monday— DECEMBER 22
 8:00am Carmela Braccio Forte+ By Morelli Family
 Dee Mutascio+ By Joanne and Meso Kureshepi

Tuesday— DECEMBER 23
 8:00am Joe and Mae Zampetti+ By Son, Anthony
 For the Health of Rosina and Nick Giordano
 By Dear Friends
 For the Health of Mary Torbali By Dear Friends

Wednesday— DECEMBER 24
 8:00am For All the Deceased Members of the Gatti Family
 By Family
 Frank and Katherine DeGerolamo By Daughter, Rita
 John and Mildred Delisa+ By Family
 7:30pm In Thanksgiving for Manuel Charla and Maria
 Palaguachi's Wedding Anniversary By Family
 In Thanksgiving for Briana Tamay's Birthday
 By Maruja Dominguez
 In Honor of the Child Jesus and El Virgen del Cisne
 By Luis Palaguachi, Nube Quishpi, and Daughters
 Luis Cayancela+ By Wife and Son
 10:00pm Nerino and Anthony Giordano+ By Loving Family

Thursday— DECEMBER 25
 10:00am Mildred Delisa+ By Joanne Minasian
 In Thanksgiving for the Infant Jesus
 By Marie Jean-Pierr
 12:00pm For the Health of the DelVento Family By Family
 For the Deceased Members of the Saporito and Troisi
 Families By Family

Friday— DECEMBER 26
 8:00am In Thanksgiving for Jesus's 46th Birthday By Children
 For the Health of Jordan Ernst By Family
 Eugenia Polanco+ By Family

Saturday— DECEMBER 27
 8:00am Felix and Anna DeGerolamo and Family+ By Family
 5:00pm Michael and Nicolena Troisi and Family+ By Family
 Patricia A. Hebert+ By Rita

Sunday— DECEMBER 28
 9:00am Special Intentions for Karla Dominguez
 By Dear Friends
 Nelson Torres+ By Family
 Maria Theresa Lema+ By Family
 10:30am For All the People of the Parish By Pastor
 In Thanksgiving for Maria Palaguachi's Birthday
 By Maria
 In Thanksgiving to God for Erica Guallpa's Graduation
 By Family
 12:00pm Americo and Jeanine Romano+ By Morelli Family
 Fr. Achilles Cassieri+ By Rita
 Lamerchie Geffrard+ By Emmannuela Leon
 6:00pm Deceased Members of the Saporito and Troisi Families
 By Family
 For the Health of Louis Morano By Family

PARISH SICK LIST

Israel Jocon, Kenneth Arneaud, Goerge Colombo Jr., Tommy Daniello, Carmen Palaguachi, Roy Jensen, Noah, Langan, Ruth Lovinsky, Joanne Nicosia, Lucille Benevento, Jake Stummer, Nick Giordano, Erin Smeraldo, Kathryn Tomasso, Christian Verona, Laura Forgione, Saul Zhunio, Jacob and Jaxson Rivera, Nancy Adlman, Chante Sharia Royal, George A. B. Heath, Greg A. Heath Sr., Gregory A. Heath, Oswana Imani Russell, Georgiana, Veronia Heath, Enrique Palaguachi, Rosa Carchi, Marco James Jardina, Rosemarie DeLuca, Michelina Campanile, Patricia Joseph, Melissa Joseph, Rose Anyabuoke, Jean-Pierre Paepfete, Vera Emmanuel, Adriana Melisa Bonilla, Maria Cruz Guardado, Hector Valleumbrocio, Jose Alberto Lliguicoto, Emilie Jensen, Christal Reichert Plugge, Mulumbeth Stephens, Perry Nezon, Sergot Alexis, Fernando Portillo, Dinari Lambert, Carole Issac, Pauline Vergeon, Solange Pelissier, Sal Jensen, Concetta Boscarino, Erica Monacelli, and all Parishioners and Benefactors who are ill and in need of prayer.

Please let us know of anyone who needs prayers and we will gladly add them to our Parish Sick List.

REST IN PEACE

We remember all our beloved deceased who have gone home to meet the Lord.
 God Bless Them!



THIS WEEK'S MEMORIALS

Our Lady of Mt. Carmel— Special Intentions for Karla Dominguez
 By Dear Friends
 In Memory of Patricia A. Hebert By Rita

Holy Face of Jesus — In Honor of the Holy Face of Jesus
 By Holy Face Prayer Group

St Anthony— For the Health of Louis Morano By Family

St Jude— In Memory of Joe and Mae Zampetti By Son, Anthony

St Joseph— In Memory of Joseph Magliacano By Family

For more information on our memorials, please contact the Parish Office at 973-674-2052. Offering is \$10 per Intention. Thank you!

WEEKLY MASS COLLECTIONS



Our Lady of Guadalupe: \$1,540
December 14th: \$2,772
 Thank you!

"Dios ama al que da con alegría"
2 Co 9, 7

CHRISTMAS PROCESSION



To celebrate the joy of Christmas as a parish community, we invite you to participate in the PROCESSION OF THE CHILD JESUS this:

December 25, 2025.

Processions are an opportunity to publicly witness to our faith in the streets of our city and to ask God for the grace of conversion for all those who have strayed from His love.

Place of departure: 161 Summer St, Orange

Time: 9:00 am

We will walk joyfully to the Parish for the SOLEMN CHRISTMAS MASS at 12:00 pm, accompanied by floats, flower carriers, dances, traditional costumes, and a band. This year, we will also be joined by NJROTC (the Orange High School Army program).

CHRISTMAS SCHEDULE OF MASSES

Wednesday, December 24th

7:30pm—Spanish (Misa de Nochebuena)

10:00pm—English (“Midnight” Mass)

Thursday, December 25th

9:00am—Procession (Ends at 11:30am)

10:00am—English Mass

12:00pm—Spanish Mass

Followed by party in the school hall – All invited!



+

*thank
you*

A **heartfelt** thank you to the **French Prayer Group** for their donation of **\$1,200** from their Pilgrimage to the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception.

Get Parish Information

Quickly and Easy on Your Phone



Website



Facebook



Flocknote

Pastor's Reflection

“Ya llega el Señor, el rey de la gloria” Sal 23

¡Llegamos a la recta final de nuestro Adviento 2025!

Y a lo largo de estas semanas hemos preparado nuestro corazón mediante la Palabra de Dios, quien nos anuncia la manifestación del amor de Dios en la encarnación de su Hijo amado que viene a salvar a su pueblo.

En la primera semana nos invito a la vigilia: **“Velen y estén preparados”** (Mt 24, 44) Un llamado a despertar de nuestra somnolencia espiritual y actuar nuestra fe con obras de amor.

La segunda semana la Liturgia de la Palabra nos invito a la conversión: **“Conviértanse porque ya está cerca el Reino de Dios”** (Mt 3, 2) La mejor manera de estar preparados es por medio de la conversión del corazón, dejando el pecado y regresando a la vida de la gracia y, después, por medio de la práctica de las Obras de misericordia.

La tercera semana fuimos invitados a entrar en la alegría de Dios: **“Estén siempre alegres en el Señor”** (Flp 4, 4). Dios es Amor y solo quien recibe su amor y vive de él encuentra el verdadero camino de la felicidad a la cual tanto aspira el corazón humano, un gozo que no se pierde aún en medio del sufrimiento.

En esta cuarta semana la espera se acorta y el Salmo nos dice: **“Ya llega el Señor, el Rey de gloria”**. Es el anuncio del Emmanuel, el anuncio de su íntima cercanía, Dios en medio de nosotros, Dios-con-nosotros (cfr 1ra lect).

Sigamos **en vela** preparando su llegada por medio de obras de amor y misericordia y **convirtiéndonos**, arrepintiéndonos y confesando nuestros pecados y acercándonos a la Eucaristía, único camino para poder experimentar la verdadera **alegría** de los hijos de Dios, pues a través de la Comunión sacramental **se realiza esta presencia en medio de nosotros, con nosotros, en nosotros.**

p. Salvador

**“The Lord is coming, the King of glory!”
Psalm 23**

We have reached the final stretch of our Advent 2025!

And throughout these weeks, we have prepared our hearts through the Word of God, which announces to us the manifestation of God's love in the incarnation of his beloved Son, who comes to save his people.

In the first week, we were invited to be watchful: **“Be watchful and be prepared”** (Mt 24:44). A call to awaken from our spiritual slumber and to live out our faith through works of love.

In the second week, the Liturgy of the Word invited us to conversion:

“Repent, for the Kingdom of God is at hand” (Mt 3:2). The best way to be prepared is through the conversion of the heart, abandoning sin and returning to a life of grace, and then, through the practice of the Works of Mercy.

In the third week, we were invited to enter into the joy of God: **“Rejoice in the Lord always”** (Phil 4:4). God is Love, and only those who receive his love and live by it find the true path to the happiness that the human heart so deeply desires, a joy that is not lost even in the midst of suffering.

In this fourth week, the waiting is almost over, and the Psalm tells us: **“The Lord is coming, the King of glory.”** It is the announcement of Emmanuel, the announcement of his intimate closeness, God in our midst, God-with-us (cf. 1st reading).

Let us continue to be watchful, preparing for his coming through works of love and mercy, and by **converting**, repenting, and confessing our sins, and drawing near to the Eucharist, the only way to experience the true **joy** of the children of **God**, for through sacramental Communion this **presence is realized in our midst, with us, within us.**

Fr. Salvador

SECCIÓN HISPANA

HORARIO DE MISAS DE NAVIDAD

Miércoles, 24 de Diciembre:

7:30pm—Español (Misa de Nochebuena)

10:00pm—Inglés (Misa de Medianoche)

Jueves, 25 de Diciembre:

9:00am—Procesión en las calles

10:00am—Misa en Inglés

12:00pm—Misa en Español

Seguida por Comida y Celebración

(en el salón de la escuela)



PROCESIÓN DE NAVIDAD



Para celebrar el gozo de la Navidad como Comunidad parroquial te invitamos a participar en la PROCESIÓN DEL NIÑO JESÚS este

25 de diciembre 2025

Las procesiones son una oportunidad de dar testimonio público de nuestra fe en las calles de nuestra ciudad y pedir la gracia a Dios de la conversión de todos los alejados de su amor.

Lugar de salida: 161 Summer St, Orange (casa de los padrinos del Niño este año)

Hora: 9:00 am

Caminaremos con gozo y alegría hacia la Parroquia para la MISA SOLEMNE DE NAVIDAD a las 12 del día acompañados de carros alegóricos, floreras, danzas, trajes típicos, banda. Y este año nos acompañará también NJROTC (programa Army de la Escuela de Orange).

+

*thank
you*

Un sincero **agradecimiento** al Grupo de Oración Francés por su donación de **\$1,200**, proveniente de su peregrinación a la Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción.

Reciba información de la parroquia de forma rápida en su teléfono



Sitio Web



Facebook



Flocknote



2025 + BULLETIN PATRONS + 2025



+In Memoriam+

Anopueme Family
 Livinus Anopueme
 Charles and Jean Aquino
 Rose and Charles Averna, Sr.
 Michael and Charles Averna, Jr.
 Francesco and Adelaide Battinelli
 Alphonse, Mary and Armand Battista
 Edith E. Battista
 Bellofatto Family
 Bucci and Guerriero Families
 Mildred and Richard Bucco
 Calluori and Wenke Families
 John Cirelli
 Nettie, Daniel and Leonard Corvino
 Frank and Katherine DeGerolamo
 DePalma and Campanile Families
 Donata DePalma Marucci
 James and Angelina DeSantis
 Alex John Detore
 Angela Donofrio
 Pasqualina and Luigi Dota
 Michael Farace
 Fasulo Family
 Emanuel and Mary Ferrara and Sylvia Barbaro
 Miguel Flores, Ana Perlera and Cruz Lemus
 Nicholas A. Sr., Florence C. and Edith Fresolone
 Josephine and Frank Fusco
 Gabriele and Zampetti Families
 Gatti Family
 Louis, Angelina and Diane Gesullo
 Dolores I. Gili and Fr. Dante DiGirolamo
 Nerino and Anthony Giordano
 Innamarato and Iannacone Families
 Angela and Paul Ippolito, Jr
 Paul Ippolito III
 Darryl M. Johnson

+In Memoriam+

Nicholas J. and Sophie Luise
 Nicholas P. Luise
 Ronnie, Marylou and Josie Manuel
 Mildred and Rosalie Mariani
 Donato Marucci
 Marzano, Jensen, and Anderton Families
 Rocco and Eleanor Matrale
 Larry Minasian
 Salvatore and Lucy Mincoelli
 Leonard Morelli, Jr.
 Alejandra Palomar and Saturnina Sitoy
 Carmel and Frank Parrillo
 Josephine and Pompey Piserchio
 Rose and Nicholas Policelli
 Americo "Babe" and Jeannine Romano
 Alessandro and Jennie Silvestri
 Mary V. Simmons
 Quintin Sueldo and Carlos Mora
 Michael and Nicolena Troisi and Family
 Arthur A. Trott
 Michael and Marianina Valenti
 Salvatore, Ann, Daniel, Benjamin, and Ralph
 Valentino
 Joe and Mae Zampetti

+ In Honor Of +

St. Anthony and St. Jude
 St. Lucy and Padre Pio
 St. Anthony and St. Michael

+ In Thanksgiving to +

Our Lady of Mount Carmel
 Our Lady of Mount Carmel

Flores de Navidad

Nos estamos preparando para las decoraciones de Navidad. Por favor llene este formulario y devuélvalo a la oficina parroquial con su donación de \$10 por intención.



Nombre: _____

Teléfono: _____

En memoria de: _____

En agradecimiento: _____

Intención especial: _____

Christmas Flowers

We are getting ready for our Christmas Decorations. Please fill out this form and return to the Parish Office with your donation of \$10 per intention.



Name: _____

Phone: _____

In Memory of: _____

In Thanksgiving to: _____

Special Intention: _____

Report Financial Misconduct Confidentially

If you suspect financial misconduct, use EthicsPoint, an independent and confidential reporting tool that helps the Archdiocesan community address issues while promoting positive parish, school and workplace environments. Visit www.rcan.org for the hotline and reporting link.

Denuncie irregularidades financieras de forma confidencial

Si sospecha de irregularidades financieras, utilice EthicsPoint, una herramienta de denuncia independiente y confidencial que ayuda a la comunidad arquidiocesana a abordar estos problemas y a promover entornos positivos en parroquias, escuelas y lugares de trabajo. Visite www.rcan.org para acceder a la línea directa y al enlace para denunciar.

Daisy Jewelers, INC.

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR
14K & 18K
WHOLESALE AND RETAIL

PLACAS DE NOMBRE
ANILLOS DE NOMBRE
REPARACIONES AL INSTANTE
COMPRAMOS ORO

LAYAWAY PLANS

NAME PLATES
NAME RINGS
INSTANT REPAIR
WE BUY GOLD

LUIS Y CECILIA
908-352-9441

288 MORRIS AVENUE
ELIZABETH, NJ 07208

Panaderia & Restaurant

Eterna Primavera

973-965-7249
973-280-2521

357 MAIN ST. ORANGE, NJ 07050

MERCADITO CHAPIN

FOLLOW US AT:
Mercadito Chapin Eterna Primavera
Mercaditochapin_ep

ABIERTO LOS 7 DIAS
6AM-10PM

973-905-0408

337 MAIN ST. ORANGE NJ 07050

Restaurante y Cafeteria

El Quetzal

Sabor Chapin!
Hacemos Delivery!

Abierto los 7 dias de la semana
(973) 666 3735 / (973) 766 2145

108 S Essex, Orange, 07050

MARINOS CONSTRUCTION III LLC & DEMOLITION

JUNK, REMOVAL & DEMOLITION

973-524-3826

FOLLOW US

TAQUERIA BENJI'S Mexican Grill

TE ESPERAMOS!

Two Locations:

14 Main St.
West Orange NJ
862-520-1997

408 Bloomfield Ave.
Caldwell NJ
973-228-2600

DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY

ILoveBenjjs.com

Mama Lola

BB.Q & Grill

Open: 9:00 am - 9:30pm
Miercoles a Lunes
Wenesday to Monday

El Arte del Buena Comer en un Ambiente Familiar

Gracias por su visita
Thanks for your Visit

Tel: 862-520-5172 Tel: 862-520-5806

244 Main St. Orange NJ 07050

Vida Hair Skin Salon

SERVICIOS:

- Tratamientos de Keratina
- Botox Capilar
- Alisados Veganos
- Balayage / Foilayage
- Color / Iluminaciones
- Corte para Hombres, Mujeres y niños
- Peinados Para Toda Ocasion.
- Permanentes
- Maquillajes

LLAMENOS:
973-325-0881

441 MAIN STREET WEST ORANGE NJ 07052

20% DESCUENTO EN TU PRIMERA VISITA!

HOWARD HANNA
RAND REALTY

Diana Maurizaca
REALTOR
Se Habla Español!

862-321-8212 973-740-1881

Dianamaurizaca@gmail.com
58 East Mount Pleasant Ave
Livingston NJ, 07039

YO LE AYUDO EN EL PROCESO DE COMPRAR, VENDER O ALQUILAR CASAS.

support Our Advertisers!

El Palacio Infantil

La más extensa variedad en ropa fina y accesorios para Bautizo, Primera Comunión, Quinceañera y mucho más.

Visitanos!

189 Jefferson St. Passaic NJ
973-473-5959

El Palacio del Recuerdo

DECORACIONES
INVITACIONES
COMUNIONES
RECUERDOS DE BAUTIZO
ARREGLOS FLORALES

101 S. DAY ST. ORANGE, NJ
862.241.2738 | 973.722.6583

F & Alvi
CONSTRUCTION CORP.

• STEPS • BLOCKS • BRICK WALL • WALKWAY • PATIOS

Alvi: FREE ESTIMATE / FULLY INSURED Office:
862.250.1725 / 862.247.7136
ORANGE, NJ

CHAMPIONS CHICKEN & PIZZA RESTAURANT

973-677-2220

WE DELIVER 457 Main St. Orange, NJ CATERING

CHAMPIONS VISIT US!
Chicken & Pizza
CATERING, CARRY OUT & DELIVERY
457 Main St, Orange, NJ 973-677-2220